

Retable de 's Herenelderen

Lieu de conservation : 's Herenelderen, église Saint-Etienne (Belgique, Tongres).

Provenance : En 1872, le retable est attesté dans la chapelle de 's Herenelderen, servant aujourd'hui d'église paroissiale¹.

Dimensions : caisse : ca 230 x 215 x 30 cm.

Marques : Montants de la caisse devenus invisibles à cause d'une armature métallique. Marques de mains sur les groupes sculptés.

Datation : ca 1530, proposée sur base de critères stylistiques.

Description : Caisse sculptée. Volets néogothiques, perte des volets d'origine.

Iconographie : Caisse exclusivement dédiée à la Passion du Christ.



1. Adoration des bergers ; 2. Adoration des mages ; 3. Circoncision ; 4. Portement de Croix ; 5. Crucifixion ; 6. Lamentation sur le corps du Christ.
a. Création d'Eve ; b. Offrandes de Caïn et Abel ; c. Moïse et le serpent d'airain ; d. Samson et le lion ; e. Jonas englouti par la baleine ; f. Jonas rejeté par la baleine ; g. Samson et les portes de Gaza ; h. Josué et Caleb et le raisin de Chanaan ; i. David contre Goliath ? ; j. Sacrifice d'Isaac.

Bref état de la question : De Borchgrave d'Altena l'ajoute au « groupe Moreau » en 1942² et voit des similitudes avec les retables d'Enghien, d'Opitter, de Roubaix et de Wattignies³. Milkens le compare à Opitter, Oplinter, Telde et Philadelphie, mais également avec d'autres retables brabançons tels que celui de Lombeek⁴. Ria De Boodt rapproche, quant à elle, les sculptures de celles d'Enghien et d'Oplinter⁵.

Observations personnelles de l'auteur : Pour optimiser le travail, le sculpteur a reproduit à l'identique le schéma des plis du drapé de la partie inférieure du vêtement de saint Jean, de

¹ THYS 1872, p. 78, note 4 ; *Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie* 1893.

² DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1942, p. 20 et 22.

³ DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1963.

⁴ MILKENS 1954, p. 117-118.

⁵ DE BOODT 1999, p. 47.

la Vierge et de la sainte femme. Le Christ et les larrons sont assez raides et les costumes des larrons diffèrent dans la Crucifixion et la Lamentation.

État de conservation : Nouvelle polychromie en 1899-1901 par Léopold Blanchaert recouvrant la polychromie originale conservée en-dessous⁶, et volets conçus par Fernand Lohest. Charnières devenues invisibles à cause d'une structure métallique recouvrant les montants de la caisse et le dos du retable. Volets⁷ et prédelle néogothiques (1899-1901). Un plexiglas protège maintenant les sculptures.

Bibliographie sélective :

Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie 1894, 33, p. 191-192.

Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie 1898, 34, p. 238-239.

Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie 1899, 38, p. 189-190.

BUYLE et VANTHILLO 2000

Marjan BUYLE et Christina VANTHILLO, *Retables flamands et Brabançons dans les monuments belges* (M & L-Cahier, 4), Bruxelles, 2000, p. 218-219.

DE BOODT 1999

Ria DE BOODT, *Un exemple remarquable mais représentatif de la production des retables anversois au seizième siècle. Le retable de la Passion d'Oplinter*, dans Ria DE BOODT, Myriam SERCK-DEWAIDE, Jana SANYOVA, Nicole GOETGHEBEUR, Léopold KOCKAERT et Jaak JANSEN, *Le retable d'Oplinter. Het retabel van Oplinter* (Scientia Artis, 1), Bruxelles, 1999, p. 1-49.

DE BOODT 2004-2005

Ria DE BOODT, *Retabelkasten, ornamentiek en beeldsnijwerk. Onderzoek naar de mate van formele standardisatie in de Antwerpse retabelproductie van de zestiende eeuw*, thèse de doctorat en histoire de l'art et archéologie non publiée, Vrije Universiteit Brussel, 2004-2005, vol. 3, p. 191-201.

DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1942

Joseph DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Le retable de Herbais-sous-Piétrain*, dans *Bulletin des Musées royaux d'Art et d'Histoire*, 3^e série, 1, janvier-février 1942, p. 15-24 (p. 20 et 22).

DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1958

Joseph DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Notes pour servir à l'étude des retables anversois*, dans *Bulletin des Musées royaux d'art et d'histoire*, 4^e série, 30^e année, 1958, p. 2-54 (p. 33-34).

DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1963

Joseph DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Notes pour servir à l'étude des œuvres d'art du Limbourg* (I^e partie), dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du Diocèse de Liège*, 43, 1963, p. 67-181 (p. 167-170).

MILKERS 1954

J. MILKERS, *Het retabel van 's Herenelderen*, dans *Het oude land van Loon*, 9, 1954, p.114-120.

ROUSSEAU 1893

⁶ Polychromie originale mise en avant lors de la visite de la Commission. *Bulletin des Commissions royales* 1894.

⁷ Les peintures ont été réalisées par Cornelis Leegenhoek de Bruges en 1935.

Henri ROUSSEAU, *Notes pour servir à l'histoire de la sculpture en Belgique. Les retables*, dans *Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie*, 32, 1893, p. 240-242.

ROUSSEAU 1896

Henri ROUSSEAU, *Notes pour servir à l'histoire de la sculpture en Belgique*, Bruxelles, 1896, p. 275-277.

THYS 1872

Charles THYS, *Les seigneurs de 's Heeren-Elderen*, dans *Bulletin de la société scientifique et littéraire de Limbourg*, 12, 1872, p. 77-97.

Dossier IRPA : 2011.11344.

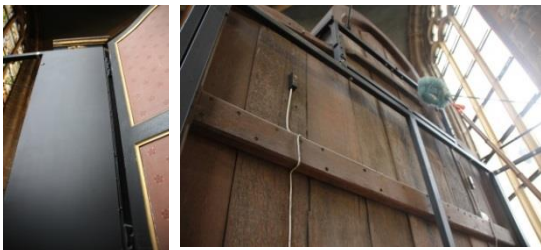
Objet IRPA : 59740.



© Elisabeth Van Eyck.



© KIK-IRPA, Bruxelles, g005069 et x053897.



© Elisabeth Van Eyck.